Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE RADY (ES) č. 872/2004

z 29. apríla 2004

o ďalších reštriktívnych opatreniach voči Libérii

(Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 32)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1149/2004 z 22. júna 2004	L 222	17	23.6.2004
►**M2**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1478/2004 z 18. augusta 2004	L 271	36	19.8.2004
►**M3**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2004 z 8. septembra 2004	L 289	4	10.9.2004
►**M4**	Nariadenie Komisie (ES) č. 2136/2004 zo 14. decembra 2004	L 369	14	16.12.2004
►**M5**	Nariadenie Komisie (ES) č. 874/2005 z 9. júna 2005	L 146	5	10.6.2005
►**M6**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1453/2005 zo 6. septembra 2005	L 230	14	7.9.2005
►**M7**	Nariadenie Komisie (ES) č. 2024/2005 z 12. decembra 2005	L 326	10	13.12.2005
►**M8**	Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006
►**M9**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1462/2007 z 11. decembra 2007	L 326	24	12.12.2007
►**M10**	Nariadenie Komisie (ES) č. 973/2008 z 2. októbra 2008	L 265	8	4.10.2008

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2006, s. 32 (2024/2005)

▼B

NARIADENIE RADY (ES) č. 872/2004

z 29. apríla 2004

o ďalších reštriktívnych opatreniach voči Libérii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej články 60 a 301,

so zreteľom na spoločnú pozíciu Rady 2004/487/SZBP z 29. apríla 2004 o zmrazení finančných prostriedkov bývalého libérijského prezidenta Charlesa Taylora a osôb a subjektov s ním spojených ([1]),

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Dňa 10. februára 2004, po prijatí RBROSN 1521 (2003) Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov ustanovujúcej revidované opatrenia s ohľadom na Libériu tak, aby zohľadňovali vývoj situácie v Libérii a najmä odchod bývalého prezidenta Charlesa Taylora, a prijatie spoločnej pozície Rady 2004/137/SZBP z 10. februára 2004 o reštriktívnych opatreniach voči Libérii ([2]), prijala Rada nariadenie 234/2004 o reštriktívnych opatreniach voči Libérii ([3]).

(2) RBROSN 1532 (2004) z 12. marca 2004 ustanovuje, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje vo vlastníctve alebo pod kontrolou bývalého libérijského prezidenta Charlesa Taylora, Jewell Howard Taylorovej a Charlesa Taylora ml., ostatných bezprostredných rodinných príslušníkov, jeho bývalých vyšších úradníkov a iných blízkych spojencov a spoločníkov určených Výborom Bezpečnostnej rady, vytvoreným podľa odseku 21 RBROSN 1521 (2002), by mali byť zmrazené.

(3) Činnosť a politiky bývalého prezidenta Charlesa Taylora a iných osôb, najmä čerpanie libérijských zdrojov a ich presun z Libérie a ukrytie libérijských finančných prostriedkov a majetku z tej krajiny, podkopali transformáciu Libérie k demokracii a riadny vývoj jej politických, správnych a hospodárskych inštitúcií a zdrojov.

(4) S ohľadom na negatívny dosah prevodu spreneverených finančných prostriedkov a aktív na Libériu a využívanie týchto spreneverených finančných prostriedkov Charlesom Taylorom a jeho spoločníkmi na narušenie mieru a stability v Libérii a v regióne je potrebné zmrazenie finančných prostriedkov Charlesa Taylora a jeho spoločníkov.

(5) Spoločná pozícia 2004/487/SZBP ustanovuje zavedenie zmrazenia finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov bývalého prezidenta Charlesa Taylora a jeho blízkych rodinných príslušníkov, jeho bývalých vyšších úradníkov a ostatných blízkych spojencov a spoločníkov.

(6) Tieto opatrenia patria do rozsahu pôsobnosti zmluvy, a preto s cieľom vyhnúť sa akémukoľvek narušeniu hospodárskej súťaže je potrebná legislatíva spoločenstva na ich zavedenie s ohľadom na spoločenstvo. Na účely tohto nariadenia sa za územie spoločenstva považuje územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva, za podmienok uvedených v tej zmluve.

(7) Spoločná pozícia 2004/487/SZBP tiež ustanovuje, že môžu byť udelené určité výnimky zo zmrazenia, a to na humanitárne účely

([1]) Ú. v. EÚ L 116, 30.4.2004, s. 116.
([2]) Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2004, s. 35.
([3]) Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2004, s. 1.

▼B

alebo uspokojenie záložného práva alebo rozsudkov vynesených pred dátumom prijatia RBROSN 1532 (2004).

(8) Bezpečnostná Rada OSN vyjadrila svoj zámer zvážiť, či a akým spôsobom sprístupniť finančné prostriedky a hospodárske zdroje zmrazené podľa RBROSN 1532 (2004) vláde Libérie, hneď ako vláda vytvorí transparentný účtovný a audítorský mechanizmus na zabezpečenie zodpovedného použitia vládnych výnosov na priamy prospech ľudu Libérie.

(9) S cieľom zabezpečiť účinnosť opatrení ustanovených v tomto nariadení by malo toto nariadenie nadobudnúť účinnosť v deň jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto pojmy:

1. „Sankčný výbor“ znamená: výbor Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov, ktorý bol zriadený podľa odseku 21 RBROSN 1521 (2003).

2. „Finančné postriedky“ znamenajú akékoľvek finančné aktíva a výhody vrátane:

   a) hotovosti, šekov, peňažných pohľadávok, zmeniek, peňažných poukážok a ostatných platobných nástrojov;

   b) vkladov vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatkov na účtoch, dlhov a dlhových cenných papierov;

   c) verejne aj súkromne obchodovateľných cenných papierov a dlhových nástrojov, vrátane akcií a podielov, certifikátov predstavujúcich cenné papiere, dlhopisov, zmeniek, záruk, dlžobných úpisov a zmlúv o finančných derivátoch;

   d) úrokov, dividend alebo iného príjmu alebo hodnoty pochádzajúcich z aktív alebo aktívami vytváraných;

   e) úveru, práva na započítanie pohľadávky, záruky, záruky plnenia alebo iných finančných záväzkov;

   f) akreditív, náložných listov, predajných účteniek;

   g) dokumentov dokladujúcich úrok z finančných prostriedkov alebo finančných zdrojov;

   h) akýkoľvek iných nástrojov na financovanie vývozov.

3. „Zmrazenie finančných prostriedkov“ znamená zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, zmene, používaniu, prístupu k alebo nakladaniu s finančnými prostriedkami akýmkoľvek spôsobom, ktorý by mal za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, polohy, vlastníctva, povahy, miesta určenia alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov, vrátane správy portfólia.

4. „Hospodárske zdroje“ znamená akékoľvek aktíva, hmotné alebo nehmotné, hnuteľné alebo nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, alebo môžu byť použité na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb.

5. „Zmrazenie hospodárskych zdrojov“ znamená zabránenie ich použitiu na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, vrátane ich predaja, prenájmu alebo ich založenia.

▼B

Článok 2

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje vo vlastníctve alebo pod kontrolou, priamo alebo nepriamo, bývalého libérijského prezidenta Charlesa Taylora, Jewell Howard Taylorovej a Charlesa Taylora ml. a týmito osobami a subjektami, stanovenými Sankčným výborom a uvedenými v prílohe I, sa zmrazujú:

a) ostatní blízki rodinní príslušníci bývalého libérijského prezidenta Charlesa Taylora;

b) vyšší úradníci bývalého Taylorovho režimu a ostatní blízki spojenci a spoločníci;

c) právnické osoby, orgány alebo subjekty, ktoré sú vo vlastníctve alebo pod kontrolou, priamo alebo nepriamo vyššie uvedených osôb;

d) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba konajúca v mene alebo na pokyn vyššie uvedených osôb.

2. Žiadne finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa nesprístupnia, priamo alebo nepriamo, fyzickým alebo právnickým osobám uvedeným v prílohe I alebo v ich prospech.

3. Vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v ods. 1 a 2, je zakázaná.

Článok 3

1. Odlišne od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sa príslušný orgán presvedčil, že príslušné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) potrebné na základné výdavky vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a liečebnú starostlivosť, dane, poistné a poplatky za verejné služby;

b) určené výhradne na platby rozumných profesionálnych poplatkov a úhradu vzniknutých výdavkov spojených s poskytovaním právnych služieb;

c) určené výhradne na úhradu poplatkov alebo servisných poplatkov za rutinné vlastnenie a udržiavanie zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov

za predpokladu, že Sankčnému výboru oznámil úmysel povoliť prístup k takým finančným prostriedkom a hospodárskym zdrojom a do dvoch dní od takého oznámenia neobdržal negatívne rozhodnutie Sankčného výboru.

2. Odlišne od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov, ktoré sú uvedené v prílohe II, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sa príslušný orgán presvedčil, že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na mimoriadne výdavky a za predpokladu, že príslušný orgán oznámil toto rozhodnutie Sankčnému výboru a že toto rozhodnutie bolo týmto výborom schválené.

Článok 4

Odlišne od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov, ktoré sú uvedené v prílohe II, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

▼B

a) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú predmetom súdneho, správneho alebo arbitrážneho záložného práva, ktoré vzniklo pred 12. marcom 2004, alebo ak sú predmetom súdneho, správneho alebo arbitrážneho záložného práva, ktoré vzniklo pred týmto dátumom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje budú použité výhradne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takým záložným právom alebo uznané za platné takým rozsudkom, v rozsahu ustanovenom platnými zákonmi a inými právnymi predpismi, ktoré upravujú práva osôb, ktoré majú také pohľadávky;

c) záložné právo alebo rozsudok nie je v prospech osoby, subjektu alebo orgánu označeného Sankčným výborom a uvedeného v prílohe I;

d) uznanie, že záložné právo alebo rozsudok nie je v rozpore s verejným poriadkom dotknutého členského štátu;

e) príslušný orgán informoval o záložnom práve alebo rozsudku Sankčný výbor.

Článok 5

Príslušný orgán informuje príslušné orgány ostatných členských štátov a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom podľa článkov 3 a 4.

Článok 6

Článok 2 ods. 2 sa nevzťahuje na pripísanie v prospech zmrazených účtov:

a) úrokov alebo iných výnosov na týchto účtoch alebo

b) platieb dlžných podľa zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré boli uzavreté alebo vznikli pred dátumom, ku ktorému sa tie účty stali predmetom úpravy tohto nariadenia,

za predpokladu, že akýkoľvek taký úrok, iné výnosy alebo platby naďalej podliehajú článku 2 ods. 1.

Článok 7

Článok 2 ods. 2 nebráni úverovaniu zmrazených účtov finančnými inštitúciami, ktoré obdržia finančné prostriedky prevedené tretími stranami na účet osoby alebo subjektu zo zoznamu za predpokladu, že akékoľvek také pripísanie na účet bude tiež zmrazené. Finančná inštitúcia bezodkladne informuje príslušné orgány o takýchto transakciách.

Článok 8

1. Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá týkajúce sa podávania správ, dôvernosť a služobné tajomstvo a ustanovenia článku 284 zmluvy, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

a) ihneď poskytnú príslušným orgánom členských štátov uvedeným v prílohe II, v ktorých sa zdržiavajú alebo sú umietnený, akékoľvek informácie, ktoré by uľahčili dodržiavanie tohto nariadenia, ako sú napríklad účty a sumy zmrazené v súlade s článkom 2, a odošlú také informácie priamo alebo prostredníctvom týchto príslušných orgánov Komisii;

b) spolupracujú s príslušnými orgánmi uvedenými v prílohe II pri akomkoľvek overovaní týchto informácií.

2. Akékoľvek dodatočné informácie obdržané priamo Komisiou sú dané k dispozícii príslušným orgánom príslušných členských štátov.

▼B

3. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo získané v súlade s týmto článkom sa používajú len na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo získané.

Článok 9

Zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutie sprístupnenia finančných prostriedkov, vykonané v dobrej viere na základe toho, že také konanie je v súlade s týmto nariadením, nespôsobí záväzok žiadneho druhu pre fyzickú alebo právnickú osobu alebo subjekt, ktorý ho zaviedol, alebo pre jeho riaditeľov alebo zamestnancov, ak sa nepreukáže, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje boli zmrazené v dôsledku zanedbania.

Článok 10

Komisia a členské štáty sa okamžite navzájom informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a navzájom si poskytnú akékoľvek iné príslušné informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, najmä informácie v súvislosti s problémami týkajúcimi sa porušovania a presadzovania a rozhodnutí vydaných vnútroštátnymi súdmi.

Článok 11

Komisia je oprávnená:

a) zmeniť a doplniť prílohu I na základe stanovení vykonaných Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov alebo Sankčným výborom a

b) zmeniť a doplniť prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

Článok 12

Členské štáty ustanovia pravidlá pre sankcie uplatniteľné v prípade porušení ustanovení tohto nariadenia a prijmú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonávania. Ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce. Členské štáty oznámia tieto pravidlá Komisii bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a oznámia jej akékoľvek následné zmeny a doplnenia.

Článok 13

Toto nariadenie sa uplatňuje:

a) v rámci územia spoločenstva, vrátane jeho vzdušného priestoru;

b) na palube akéhokoľvek lietadla alebo akéhokoľvek plavidla podliehajúceho právomoci členského štátu;

c) na akúkoľvek osobu, ktorá je štátnym príslušníkom členského štátu, nech sa nachádza kdekoľvek;

d) na akúkoľvek právnickú osobu, skupinu alebo subjekt založený alebo zriadený podľa práva členského štátu;

e) na akúkoľvek právnickú osobu, skupinu alebo subjekt vykonávajúcu podnikateľskú činnosť v rámci spoločenstva.

Článok 14

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼M5

PRÍLOHA I

Zoznam fyzických a právnických osôb, orgánov a subjektov uvedených v článku 2.

(1) Cyril Allen. Dátum narodenia: 26.7.1952. Ďalšie informácie: bývalý predseda, Národná patriotistická strana.

(2) Viktor Anatoljevitch Bout (*alias* a) Butt, b) Bont, c) Butte, d) Boutov, e) Vitali Sergitov). Dátum narodenia: a) 13.1.1967, b) 13.1.1970. Čísla pasov a) 21N0532664 b) 29N0006765 c) 21N0557148 d) 44N3570350. Ďalšie informácie: podnikateľ, obchodník a prepravca zbraní a minerálov.

(3) Charles R. Bright. Dátum narodenia: 29.8.1948. Ďalšie informácie: bývalý minister financií.

▼M10

_____

▼M5

(5) Randolph Cooper (*alias* Randolf Cooper). Dátum narodenia: 28.10.1950. Ďalšie informácie: bývalý výkonný riaditeľ medzinárodného letiska Robertsfield.

(6) Jenkins Dunbar. Dátum narodenia: a) 10.1.1947, b) 10.6.1947. Ďalšie informácie: bývalý minister pôdy, baní a energetiky.

(7) Martin George. Ďalšie informácie: veľvyslanec Libérie v Nigérijskej federatívnej republike.

(8) Myrtle Gibson. Dátum narodenia: 3.11.1952. Ďalšie informácie: bývalý senátor, poradca bývalého libérijského prezidenta Charlesa Taylora.

(9) Reginald B. Goodridge (senior) (*alias* Goodrich). Dátum narodenia: 11.11.1952. Ďalšie informácie: bývalý minister kultúry, informácií a turizmu.

(10) Baba Jobe. Dátum narodenia: 1959. Národnosť: gambijská. Ďalšie informácie: bývalý riaditeľ Gambia New Millenium Air Company. Bývalý poslanec gambijského parlamentu. Vo väzení v Gambii.

(11) Joseph Wong Kiia Tai. Ďalšie informácie: vedúci pracovník Oriental Timber Company.

(12) Ali Kleilat. Dátum narodenia: 10.7.1970. Miesto narodenia: Bejrút. Národnosť: libanonská.

(13) Gus Kouwenhoven (*alias* a) Kouvenhoven, b) Kouenhoven, c) Kouenhaven. Dátum narodenia: 15.9.1942. Ďalšie informácie: majiteľ hotela Africa; prezident spol. Oriental Timber Company.

(14) Leonid Yukhimovich Minin (*alias* a) Blavstein, b) Blyuvshtein, c) Blyafshtein, d) Bluvshtein, e) Blyufshtein, f) Vladamir Abramovich Kerler g) Vladimir Abramovich Kerler, h) Vladimir Abramovich Popilo-Veski i) Vladimir Abramovich Popiloveski, j) Vladimir Abramovich Popela, k) Vladimir Abramovich Popelo, l) Wulf Breslan, m) Igor Osols). Dátum narodenia: a) 14.12.1947, b) 18.10.1946. Miesto narodenia: Odessa, ZSSR (teraz Ukrajina). Národnosť: izraelská. Sfalšované nemecké pasy (meno: Minin): a) 5280007248D, b) 18106739D. Izraelské pasy: a) 6019832 (platný 6.11.1994–5.11.1999), b) 9001689 (platný 23.1.1997–22.1.2002), c) 90109052 (vydaný 26.11.1997). Ruský pas: KI0861177; bolívijský pas: 65118; Grécky pas: žiadne údaje. Ďalšie informácie: majiteľ spol. Exotic Tropical Timber Enterprises.

▼M9

_____

▼M5

(16) Sanjivan Ruprah (*alias* Samir Nasr). Dátum narodenia: 9.8.1966. Čísla pasov: a) D-01829-00, b) D-002081-00. Ďalšie informácie: podnikateľ, bývalý zástupca komisára Úradu pre námorné záležitosti.

(17) Mohamed Ahmad Salame (*alias* a) Mohamed Ahmad Salami, b) Ameri Al Jawad, c) Jawad Al Ameri, d) Moustapha Salami, e) Moustapha A Salami). Dátum narodenia: a) 22.9.1961, b) 18.10.1963. Miesto narodenia: Abengourou, Pobrežie slonoviny. Národnosť: libanonská. Pasy: a) libanonský cestovný pas: 1622263 (platný 24.4.2001–23.4.2006), b) tožský diplomatický pas: 004296/00409/00 (platný 21.8.2002–23.8.2007), c) libérijský

▼M5

diplomatický pas: 000275 (platný 11.1.1998–10.1.2000), d) libérijský diplomatický pas: 002414 (platný 20.6.2001–19.6.2003, meno: Ameri Al Jawad, dátum narodenia: 18.10.1963, miesto narodenia: Ganta, okres Nimba), e) pas Pobrežia Slonoviny, f) libérijský diplomatický pas: D/001217. Ďalšie informácie: majiteľ spol. Mohamed and Company Logging Company.

(18) Emmanuel Shaw (II). Dátum narodenia: a) 26.7.1956, b) 26.7.1946. Ďalšie informácie: riaditeľ spol. Lonestar Airways. Pridružená spol. Lone Star Communications Cooperation.

▼M10

(19) Edwin M., Snowe jr. Štátna príslušnosť: Libéria. Číslo cestovného pasu: a) OR/0056672-01, b) D/005072. Ďalšie informácie: výkonný riaditeľ spoločnosti Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC).

▼M5

(20) Agnes Reeves Taylor (*alias* Agnes Reeves-Taylor). Dátum narodenia: 27.9.1965. Národnosť: libérijská. Ďalšie informácie: bývalá manželka bývalého prezidenta Charlesa Taylora. Bývalá stála zástupkyňa Libérie v Medzinárodnej námornej organizácii. Bývalý predsedajúci člen libérijskej vlády.

(21) Charles „Chuckie“ Taylor (Junior). Ďalšie informácie: syn bývalého prezidenta Charlesa Taylora.

(22) Charles Ghankay Taylor (*alias* Charles MacArthur Taylor). Dátum narodenia: a) 1.9.1947, b) 28.1.1948. Ďalšie informácie: bývalý prezident Libérie.

▼M10

(23) Jewell Howard Taylor (*alias* Howard Taylor). Dátum narodenia: 17.1.1963 Libérijský diplomatický pas: a) D/003835-04 (platný od 4.6.2004 do 3.6.2006), b) D/00536307. Ďalšie informácie: manželka bývalého prezidenta Charlesa Taylora.

▼M5

(24) Tupee Enid Taylor. Dátum narodenia: a) 17.12.1960, b) 17.12.1962. Libérijský diplomatický pas: D/002216. Ďalšie informácie: bývalá manželka bývalého prezidenta Charlesa Taylora.

(25) Benoni Urey. Dátum narodenia: 22.6.1957. Pasy: a) libérijský diplomatický pas: D-00148399, b) pas komisára pre námorníctvo: D/002356. Ďalšie informácie: bývalý komisár pre námorné záležitosti.

(26) Benjamin D. Yeaten (*alias* Benjamin D. Yeaton). Dátum narodenia: a) 28.2.1969, b) 29.2.1969. Miesto narodenia: Tiaplay, okres Nimba. Libérijský diplomatický pas D00123299 (platný 10.2.1999–9.2.2001, dátum narodenia: 29.2.1969). Ďalšie informácie: bývalý riaditeľ, Špeciálne bezpečnostné služby. Bývalý vedúci Špeciálnej bezpečnostnej jednotky v Libérii.

▼M7

(27) Richard Ammar **Chichakli** (*alias* Ammar M. **Chichakli**). Adresa: a) 225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, USA; b) 811 South Central Expressway Suite 210 Richardson, Texas 75080, USA. Dátum narodenia: 29.3.1959. Miesto narodenia: Sýria. Štátna príslušnosť: USA. Ďalšie informácie: a) Číslo sociálnej poistky: 405 41 5342 alebo 467 79 1065; b) schválený účtovník a schválený pracovník vyšetrujúci podvody; c) pracovník spoločnosti San Air General Trading.

(28) Valeriy **Naydo** (*alias* Valerii **Naido**). Adresa: c/o CET Aviation, P.O. Box 932-20C, Ajman, Spojené arabské emiráty. Dátum narodenia: 10.8.1957. Štátna príslušnosť: ukrajinská. Číslo pasu: a) AC251295 (Ukrajina); b) KC024178 (Ukrajina). Ďalšie informácie: a) pilot; b) jeden z riaditeľov spoločnosti Air Pass (Pietersburg Aviation Services and Systems); c) hlavný výkonný riaditeľ spoločnosti CET Aviation.

(29) Abidjan Freight. Adresa: Abidjan, Pobrežie Slonoviny.

(30) Air Cess (*alias* a) Air Cess Equatorial Guinea; b) Air Cess Holdings, Ltd.; c) Air Cess Liberia; d) Air Cess Rwanda; e) Air Cess Swaziland (Pty.) Ltd.; f) Air Cess, Inc. 360-C; g) Air Pas; h) Air Pass; i) Chess Air Group; j) Pietersburg Aviation Services & Systems; k) Cessavia). Adresa: a) Malabo; Rovníková Guinea; b) P.O. Box 7837, Sharjah, Spojené arabské emiráty; c) P.O. Box 3962, Sharjah, Spojené arabské emiráty; d) Islamabad, Pakistan; e) Entebbe, Uganda.

▼M7

(31) Air Zory (*alias* a) Air Zori; b) Air Zori, Ltd.). Adresa: a) 54 G.M. Dimitrov Blvd., BG-1125, Sofia, Bulharsko; b) 6 Zenas Kanther Str., 1065 Nikózia, Cyprus. Ďalšie informácie: väčšinovým akcionárom je Sergei Bout.

(32) Airbas Transportation FZE (*alias* a) Air Bas; b) Air Bass; c) Airbas Transportation, Inc., d) Aviabas). Adresa: a) P.O. Box 8299, Sharjah, Spojené arabské emiráty; b) 811 S. Central Expressway, Suite 210 Richardson, Texas 75080, USA. Ďalšie informácie: spoločnosť založil v roku 1995 Sergei Bout.

(33) ATC, Ltd. Adresa: Gibraltár, Spojené kráľovstvo.

(34) ►C1 Bukavu Aviation Transport ◄. Adresa: Konžská demokratická republika.

(35) Business Air Services. Adresa: Konžská demokratická republika.

(36) Centrafrican Airlines (*alias* a) Centrafricain Airlines; b) Central African Airways; c) Central African Air; d) Central African Airlines). Adresa: a) P.O. Box 2760, Bangui, Stredoafrická republika; b) c/o Transavia Travel Agency, P.O. Box 3962, Sharjah, Spojené arabské emiráty; c) P.O. Box 2190, Ajman, Spojené arabské emiráty; d) Kigali, Rwanda; e) Ras-al-Khaimah, Spojené arabské emiráty.

(37) Central Africa Development Fund. Adresa: a) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA; b) P.O. Box 850431, Richardson, Texas 75085, USA.

(38) CET Aviation Enterprise (FZE). Adresa: a) P.O. Box 932 – C20, Ajman, Spojené arabské emiráty; b) Rovníková Guinea.

(39) Chichakli & Associates, PLLC (*alias* a) Chichakli Hickman-Riggs & Riggs, PLLC; b) Chichakli Hickmanriggs & Riggs). Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA. Ďalšie informácie: účtovnícka a audítorská firma.

(40) Continue Professional Education, Inc. (*alias* Gulf Motor Sales). Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA.

(41) Daytona Pools, Inc. Adresa: 225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, USA.

(42) ►C1 DHH Enterprises, Inc ◄. Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA.

(43) Gambia New Millennium Air Company (*alias* a) Gambia New Millennium Air; b) Gambia Millennium Airline). Adresa: State House, Banjul, Gambia.

(44) IB of America Holdings, Inc. Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA.

(45) Irbis Air Company. Adresa: ul. Furmanova 65, kancelária 317, Almaty, Kazachstan 48004. Ďalšie informácie: spoločnosť založená v roku 1998.

(46) Moldtransavia SRL. Adresa: Aeroport MD-2026, Chisinau, Moldavsko.

(47) Nordic, Ltd. (*alias* Nordik Limited EOOD). Adresa: 9 Fredrick J. Curie Street, Sofia, Bulharsko 1113.

(48) Odessa Air (*alias* Okapi Air). Adresa: Entebbe, Uganda.

(49) ►C1 Orient Star Corporation ◄ (*alias* Orient Star Aviation). Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA.

(50) Richard A. Chichakli, P.C. Adresa: a) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA; b) P.O. Box 850432, Richardson, Texas 75085, USA.

(51) Rockman, Ltd. (*alias* Rokman EOOD). Adresa: 9 Fredrick J. Curie Street, Sofia, Bulharsko 1113.

(52) San Air General Trading FZE (*alias* San Air General Trading, LLC). Adresa: a) P.O. Box 932-20C, Ajman, Spojené arabské emiráty; b) P.O. Box 2190, Ajman, Spojené arabské emiráty; c) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA. Ďalšie informácie: generálnym riaditeľom je Serguei Denissenko

(53) Santa Cruz Imperial Airlines. Adresa: a) P.O. Box 60315, Dubai, Spojené arabské emiráty; b) Sharjah, Spojené arabské emiráty.

▼M7

(54) Southbound, Ltd. Adresa: P.O. Box 398, Suite 52 and 553 Monrovia House, 26 Main Street, Gibraltár, Spojené kráľovstvo.

(55) Trans Aviation Global Group, Inc. Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA.

(56) Transavia Network (*alias* a) NV Trans Aviation Network Group; b) TAN Group; c) Trans Aviation; d) Transavia Travel Agency; e) Transavia Travel Cargo). Adresa: a) 1304 Boorj Building, Bank Street, Sharjah, Spojené arabské emiráty; b) P.O. Box 3962, Sharjah, Spojené arabské emiráty; c) P.O. Box 2190, Ajman, Spojené arabské emiráty; d) Ostende Airport, Belgicko

(57) Vial Company. Adresa: Delaware, USA.

(58) Westbound, Ltd. Adresa: P.O. Box 399, 26 Main Street, Gibraltár, Spojené kráľovstvo.

▼B

PRÍLOHA II

Zoznam príslušných orgánov uvedených v článkoch 3, 4, 5, 7 a 10

BELGICKO

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Fax: 00 32 2 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

▼M8

BULHARSKO

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите
ул. Г.С. Раковски № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 G.S. Rakovsky street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. Дондуков № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 Dondukov Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379

▼M4

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel.: (420-2) 24 06 27 20
Fax: (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
PO Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: (420-2) 57 04 45 01
Fax: (420-2) 57 04 45 02

▼B

DÁNSKO

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17

▼B

DK – 2100 København Ø
Tel.: (45) 35 46 60 00
Fax: (45) 35 46 60 01
NEMECKO

V súvislosti so zmrazením fondov:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D – 80281 München
Tel.: (49-89) 28893800
Fax: (49-89) 3501633800

V súvislosti s tovarom:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Strasse, 29-35
D-65760 ESCHBORN
Tel.: (49-61) 969 08-0
Fax: (49-61) 969 08-800

▼M4

ESTÓNSKO

Sakala 4
15030 Tallinn
Tel.: (372-6) 68 05 00
Fax: (372-6) 68 05 01

▼B

GRÉCKO

A. Zmrazenie aktív:

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str., 101 80
Athens.- Greece
Tel.: + 30 210 3332786
Fax: + 30 210 3332810

A. Α. ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής
Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80
Τηλ.: + 30 210 3332786
Φαξ: + 30 210 3332810

B. Dovozno-vývozné obmedzenia

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str., 105 63
Athens
Tel.: + 30 210 3286401-3
Fax.: + 30 210 3286404

B. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ – ΕΞΑΓΩΓΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63
Αθήνα – Ελλάς
Τηλ.: + 30 210 3286401-3
Φαξ: + 30 210 3286404

ŠPANIELSKO

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E – 28014 Madrid

▼B

Tel.: (00-34) 912 09 95 11
Fax: (00-34) 912 09 96 56

FRANCÚZSKO

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo – Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tel.: (33) 1 44 87 72 85
Télécopie: (33) 1 53 18 96 37

Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Tél.: (33) 1 43 17 44 52
Télécopie: (33) 1 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Etrangère et de Sécurité Commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

ÍRSKO

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel.: (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
80 St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (353-1) 408 2153
Fax: (353-1) 408 2003

TALIANSKO

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1 – 00194 Roma
D.G.A.S. – Ufficio II
Tel.: (39) 06 36917334
Fax:. (39) 06 36915446

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1 – 00194 Roma
D.G.A.O. – Ufficio II
Tel.: (39) 06 36913820
Fax:. (39) 06 36915161
U.A.M.A.
Tel.: (39) 06 36913605
Fax:. (39) 06 36918815

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria
Via XX Settembre, 97 – 00187 Roma
Tel.: (39) 06 47613942
Fax:. (39) 06 47613032

Ministero della attivita'produttive

▼B

Direzione Generale Politica Commerciale
Viale Boston, 35 – 00144 Roma
Tel.: (39) 06 59931
Fax:. (39) 06 59647531
Firma e funzione: Ferdinando Nelli Feroci, Direttore Generale per l'Integraxione Europea

▼M4

CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel.: (357-22) 30 06 00
Fax: (357-22) 66 18 81

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel.: (357-22) 30 06 00
Fax: (357-22) 66 18 81

LOTYŠSKO

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395
Tel.: (371) 701 62 01
Fax: (371) 782 81 21

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Kalpaka bulvārī 6
Rīga LV-1081
Tel.: (371) 704 44 31
Fax: (371) 704 45 49

LITVA

▼M6

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel.: +370 5 236 25 16
Fax: +370 5 231 30 90

▼B

LUXEMBURSKO

Ministère des Affaires Etrangères
Direction des Relations internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 LUXEMBOURG
Tel.: (352) 478 23 46
Fax: (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L – 1352 Luxembourg
Tel.: (352) 478 27 12
Fax: (352) 47 52 41

▼M4

MAĎARSKO

Články 3 a 4

Hungarian National Police
Országos Rendőrfőkapitányság
1139 Budapest,
Teve u. 4–6.
Magyarország
Tel./fax: (36-1) 443 55 54

▼M4

Článok 7

Ministry of Finance (len pokiaľ ide o fondy)
Pénzügyminisztérium
1051 Budapest,
József nádor tér 2–4.
Magyarország
1369 Budapest, Pf.: 481
Tel.: (36-1) 318 20 66, (36-1) 327 21 00
Fax: (36-1) 318 25 70, (36-1) 327 27 49

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel.: (356-21) 24 28 53
Fax: (356-21) 25 15 20

▼B

HOLANDSKO

▼M6

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
The Netherlands
Tel.: (31-70) 342 89 97
Fax: (31-70) 342 79 84

▼B

RAKÚSKO

Oesterreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3
A-1090 Wien
Tel.: (01-4042043 1) 404 20-0
Fax: (43 1) 404 20 – 73 99

▼M4

POĽSKO

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel.: (48-22) 523 93 48
Fax: (48-22) 523 91 29

▼B

PORTUGALSKO

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.o 1, C 2.o
P – 1100 Lisboa
Tel.: (351) 218 82 32 40/47
Fax: (351) 218 82 32 49

▼M8

RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 9743

▼M8

Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel: (40) 21 23 10262
Fax: (40) 21 31 20513

▼M4

SLOVINSKO

Bank of Slovenia
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel.: (386-1) 471 90 00
Fax: (386-1) 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel.: (386-1) 478 20 00
Fax: (386-1) 478 23 47
http://www.gov.si/mzz

SLOVENSKO

Pre finančnú a technickú pomoc týkajúcu sa vojenských činností:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: (421-2) 48 54 21 16
Fax: (421-2) 48 54 31 16

Pre fondy a hospodárske zdroje:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel.: (421-2) 59 58 22 01
Fax: (421-2) 52 49 35 31

▼B

FÍNSKO

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
00161 Helsinki/Helsingfors
Tel.: (358) 9 16 05 59 00
Fax: (358) 9 16 05 57 07

ŠVÉDSKO

▼M6

Články 3, 4 a 5:

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

Články 7 a 8:

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tfn (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

▼B

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel.: (44-207) 270 5977
Fax: (44-207) 270 5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel.: (44-207) 601 4607
Fax: (44 207) 601 4309

▼M4

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

Komisia Európskych spoločenstiev
Generálne riaditeľstvo pre vonkajšie vzťahy
Riaditeľstvo SZBP
Oddelenie A.2: Právne a inštitucionálne záležitosti vonkajších vzťahov – Sankcie
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel.: (32-2) 295 81 48, (32-2) 296 25 56
Fax: (32-2) 296 75 63